

REGULAMIN ZAKŁADOWEGO FUNDUSZU ŚWIADCZEŃ SOCJALNYCH

w Centrum Astronomicznym im. M. Kopernika Polskiej Akademii Nauk (CAMK)

Postanowienia ogólne

§ 1

Podstawę prawną niniejszego Regulaminu stanowią przepisy:

- 1) ustawy z dnia 4 marca 1994 r. o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych (Dz.U. z 2023 r. poz. 998), (dalej „Ustawa”),
- 2) rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 9 marca 2009 r. w sprawie sposobu ustalania przeciętnej liczby zatrudnionych w celu naliczania odpisu na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych (Dz.U. z 2009, nr 43, poz. 349), (dalej „Rozporządzenie”).

§ 2

1. Podstawę gospodarowania zakładowym funduszem świadczeń socjalnych, zwanym dalej „Funduszem”, stanowią przepisy Ustawy, niniejszy Regulamin oraz roczny plan podziału Funduszu.
2. Fundusz tworzy się z corocznego odpisu podstawowego naliczonego w sposób określony obowiązującymi przepisami.
3. Niewykorzystane w danym roku kalendarzowym środki Funduszu przechodzą na rok następny.
4. Środki Funduszu gromadzone na odrębnym koncie bankowym zwiększa się o odsetki od środków z tego Funduszu i wpływy z oprocentowania pożyczek.

§ 3

1. Regulamin, jego wszelkie zmiany oraz roczny plan podziału Funduszu zatwierdza Dyrektor CAMK po uzgodnieniu z Organizacją Związkową lub z pracownikiem wybranym przez załogę do reprezentowania jej interesów, gdy u pracodawcy nie działa organizacja związkowa (dalej zwani łącznie „Przedstawicielem załogi”).
2. W razie potrzeby, Dyrektor CAMK, po uzyskaniu opinii Przedstawiciela załogi, może dokonywać zmian rozdziału środków w ciągu roku.

§ 4

1. Treść Regulaminu jest ogólnie dostępna.
2. Regulamin powinien być okazywany na każde żądanie osoby zainteresowanej, uprawnionej do korzystania z Funduszu.

Przeznaczenie Funduszu

§ 5

Środki Funduszu przeznacza się na:

- 1) udzielanie pomocy materialnej, rzeczowej lub finansowej, zwanej dalej „Zapomogą”;
- 2) udzielanie pożyczek na cele mieszkaniowe;
- 3) dofinansowanie działań rehabilitacyjnych emerytom i rencistom CAMK;

- 4) dofinansowanie różnych form wypoczynku krajowego i zagranicznego zorganizowanego i niezorganizowanego pracownika i jego dzieci;
- 5) dofinansowanie do zajęć sportowo-rekreacyjnych oraz kulturalno-oświatowych.

Osoby uprawnione do korzystania z Funduszu

§ 6

1. Do korzystania z Funduszu uprawnieni są:
 - 1) pracownicy CAMK, z którymi nawiązano stosunek pracy w dowolnej formie (mianowania, umowy o pracę) w pełnym lub niepełnym wymiarze czasu pracy,
 - 2) pracownicy CAMK przebywający na urloпах macierzyńskich, rodzicielskich, wychowawczych, zdrowotnych,
 - 3) emeryci i renciści – byli pracownicy CAMK, którzy rozwiązali umowę o pracę w CAMK w związku z przejściem na emeryturę lub rentę,
 - 4) członkowie rodzin po zmarłych pracownikach CAMK,
 - 5) doktoranci Studiów Doktoranckich w CAMK oraz doktoranci szkoły doktorskiej GeoPlanet, przyjęci w ramach rekrutacji prowadzonej przez CAMK;
 - 6) pozostające na utrzymaniu pracownika, emeryta, rencisty lub doktoranta dzieci własne, przysposobione, dzieci przyjęte na wychowanie w rodzinie zastępczej oraz dzieci współmałżonka (prowadzące wspólne gospodarstwo domowe) w wieku do lat 18, a jeżeli pobierają naukę - do czasu ukończenia nauki (jednak nie dłużej niż do ukończenia 25. roku życia).
2. Do uprawnionych członków rodzin, o których mowa w ust. 1 pkt 4, zalicza się:
 - 1) pozostające na utrzymaniu i wychowaniu osoby uprawnionej dzieci własne, dzieci przysposobione oraz przyjęte na wychowanie w ramach rodziny zastępczej oraz wnuki i rodzeństwo pozostające na utrzymaniu osoby upoważnionej do lat 18, a jeżeli nadal kształcą się, do ukończenia nauki, nie dłużej jednak niż do ukończenia 25 roku życia (po udokumentowaniu tych faktów),
 - 2) dzieci wymienione w pkt 1 (niezdolne do nauki i pracy ze względu na chorobę – po udokumentowaniu orzeczeniem ZUS) – do ukończenia 25 roku życia,
 - 3) współmałżonka oraz rodziców osoby uprawnionej prowadzących wspólnie z pracownikiem gospodarstwo domowe.
3. W szczególnie uzasadnionych wypadkach Dyrektor, po uzyskaniu opinii Przedstawiciela załogi, może przyznać prawo korzystania z Funduszu osobom innym niż wymienione w ust. 1.

Ogólne zasady przyznawania świadczeń z Funduszu

§ 7

1. Przyznawanie świadczeń z Funduszu oraz ich wysokość uzależnia się od środków finansowych zgromadzonych na koncie Funduszu.
2. Funduszem administruje Dyrektor CAMK, a odpowiedzialnym za realizację decyzji jest Sekretariat Naukowy i Dział Finansowo-Księgowy.
3. Przyznanie świadczeń z Funduszu następuje na wniosek osoby uprawnionej, o której mowa w § 6.
4. Wnioski o przyznanie pomocy socjalnej należy składać w Sekretariacie Naukowym. We wniosku należy:
 - 1) określić rodzaj świadczenia, o które ubiega się wnioskodawca, a w przypadku zapomogi – także podać zwięzłe uzasadnienie;

- 2) złożyć oświadczenie o wysokości uzyskiwanych dochodów netto na osobę w gospodarstwie domowym, zgodnie z zasadami określonymi w § 15.
5. Wysokość świadczenia przyznanego osobie uprawnionej do korzystania z Funduszu uzależnia się od sytuacji życiowej, rodzinnej i materialnej, a w przypadku pomocy mieszkaniowej – także od sytuacji mieszkaniowej, przy czym najwyższe preferencje mają osoby starające się o swoje pierwsze mieszkanie.
 6. Decyzję o przyznaniu lub odmowie świadczeń z Funduszu podejmuje Dyrektor CAMK w uzgodnieniu z Przedstawicielem załogi.
 7. Odmowne załatwienie wniosku wymaga pisemnego uzasadnienia.
 8. Prawo do dofinansowania wypoczynku urlopowego przysługuje pracownikowi jeden raz w roku kalendarzowym. Warunkiem jego uzyskania jest wykorzystanie urlopu wypoczynkowego w wymiarze co najmniej 14 dni kalendarzowych następujących bezpośrednio po sobie oraz złożenie wniosku uwzględniającego średni miesięczny dochód netto przypadający na osobę pozostającą we wspólnym gospodarstwie domowym. Wniosek składa się po wykorzystaniu urlopu wypoczynkowego. Wzór wniosku stanowi Załącznik nr 1 do Regulaminu.
 9. Wysokość dofinansowania uzależniona jest od średniomiesięcznego dochodu netto na osobę w gospodarstwie domowym, zgodnie z zasadami określonymi w § 15 i wynosi odpowiednio:

dochód netto na osobę	wysokość świadczenia
poniżej 3000 zł	600 zł brutto
3000-5000 zł	400 zł brutto
powyżej 5000 zł	200 zł brutto

10. Prawo do dofinansowania wypoczynku dzieci i młodzieży przysługuje osobom, o których mowa w § 6 ust. 1 pkt 6 oraz § 6 ust. 2 pkt 1 i 2, jeden raz w roku kalendarzowym. Warunkiem jego uzyskania jest złożenie wypełnionego wniosku, którego wzór stanowi Załącznik nr 2 do Regulaminu. Wysokość świadczenia uzależniona jest od wysokości średniego miesięcznego dochodu netto przypadającego na osobę pozostającą we wspólnym gospodarstwie domowym, zgodnie z zasadami określonymi w § 15. Prawo do dofinansowania przysługuje jednemu z rodziców.

dochód netto na osobę	wysokość świadczenia na każde 1 dziecko
poniżej 3000 zł	600 zł brutto
3000-5000 zł	400 zł brutto
powyżej 5000 zł	200 zł brutto

11. Prawo do dofinansowania rehabilitacji przysługuje emerytowi lub renciście, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt 3 jeden raz w roku kalendarzowym. Warunkiem jego uzyskania jest złożenie wypełnionego wniosku, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do Regulaminu. Wysokość świadczenia rehabilitacyjnego uzależniona jest od wysokości średniego miesięcznego dochodu netto przypadającego na osobę pozostającą we wspólnym gospodarstwie

domowym, zgodnie z zasadami określonymi w § 15. Wysokość świadczenia jest ustalana przez Dyrektora CAMK i wprowadzana Zarządzeniem do końca grudnia roku kalendarzowego poprzedzającego rok, w którym uprawniony może skorzystać ze świadczenia.

- 11a. Prawo do dofinansowania zajęć sportowo-rekreacyjnych oraz kulturalno-oświatowych przysługuje osobom uprawnionym, o których mowa w § 6 ust. 1 pkt. 1-5, jeden raz w roku kalendarzowym w formie refundacji biletów wstępu do kin, teatrów, na koncerty, kabaret, mecze piłkarskie, spływ kajakiem, karnet na siłownię, itp. – bilety zakupione indywidualnie przez uprawnionego lub przez pracodawcę. Warunkiem uzyskania dofinansowania jest złożenie wypełnionego wniosku, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do Regulaminu wraz z fakturami potwierdzającymi zakup usług sportowo-rekreacyjnych lub kulturalno-oświatowych wystawionymi na pracownika. Wysokość świadczenia uzależniona jest od wysokości średniego miesięcznego dochodu netto przypadającego na osobę pozostającą we wspólnym gospodarstwie domowym, zgodnie z zasadami określonymi w § 15.

dochód netto na osobę	max. wysokość świadczenia
poniżej 3000 zł	800 zł brutto
3000-5000 zł	600 zł brutto
powyżej 5000 zł	400 zł brutto

12. Kolejność przyznawania świadczeń ustala Dyrektor CAMK.
13. Na żądanie pracodawcy, wnioskodawca jest zobowiązany do okazania dokumentów potwierdzających wysokość dochodu netto w gospodarstwie domowym. W przypadku odmowy przedłożenia wymaganych dokumentów, wniosek o świadczenie odrzuca się.
14. W przypadku złożenia nieprawdziwego oświadczenia o wysokości średniego miesięcznego dochodu netto przypadającego na osobę w gospodarstwie domowym, wnioskodawca traci prawo do korzystania ze środków Funduszu przez okres kolejnych 5 lat.
15. Wnioski o dofinansowania, o których mowa w ust. 8, 10 oraz 11 i 11a należy składać w nieprzekraczalnym terminie do 15 grudnia roku kalendarzowego, którego dotyczy świadczenie. W uzasadnionych przypadkach Dyrektor CAMK może podjąć decyzję o dopuszczeniu złożenia wniosku w późniejszym terminie.

Zasady udzielania pomocy materialnej (rzeczowej lub finansowej)

§ 8

1. Zapomoga stanowi bezzwrotną pomoc finansową przyznawaną osobom uprawnionym, dotkniętym zdarzeniem losowym, powodującym czasowe, istotne obniżenie poziomu ich życia takich jak:
- 1) włamanie i rabunek mieszkania (szkody, kradzież sprzętu gospodarstwa domowego),
 - 2) koszty leczenia oraz zakupu sprzętu rehabilitacyjnego i medycznego,
 - 3) remont mieszkania po "katastrofie", a w szczególności zalaniu, pożarze, wybuchu gazu,
 - 4) urodzenie dziecka, adopcja lub przyjęcie dziecka do rodziny zastępczej,
 - 5) śmierć pracownika CAMK lub członka rodziny.

2. Zapomoga przysługuje również osobom uprawnionym, znajdującym się trwale w szczególnej, trudnej sytuacji materialnej, niepozwalającej na zaspokojenie ich podstawowych potrzeb życiowych, np. zapomogi dla emerytów i rencistów.
3. Maksymalna wysokość zapomóg w przypadkach losowych wynosi:
 - 1) z tytułu urodzenia dziecka – do 3500 zł,
 - 2) z tytułu śmierci pracownika CAMK – do 5500 zł,
 - 3) z tytułu śmierci osoby bliskiej – do 5000 zł.
4. Zapomogę z tytułu urodzenia dziecka, o której mowa w ust. 1 pkt 4 może otrzymać tylko jeden rodzic dziecka, nawet jeżeli oboje rodzice dziecka są osobami uprawnionymi.

§ 9

1. Pożyczki mogą być udzielane na wszelkie działania mające na celu poprawę sytuacji mieszkaniowej osób uprawnionych tj. na:
 - 1) zakup mieszkania lub domu jednorodzinnego;
 - 2) uzupełnienie wkładu własnego na mieszkanie lokatorskie lub własnościowe;
 - 3) uzupełnienie wkładu własnego na budowę domu jednorodzinnego;
 - 4) budowę domu jednorodzinnego albo lokalu w budynku wielomieszkaniowym;
 - 5) adaptację pomieszczeń na cele mieszkalne, przystosowanie mieszkań do potrzeb osób o ograniczonej sprawności fizycznej;
 - 6) remonty i modernizację mieszkań, domów jednorodzinnych;
 - 7) przekształcenie lokatorskiego na własnościowe spółdzielcze prawo do lokalu lub wykupienie zajmowanego lokalu stanowiącego dotychczas własność gminy.
2. Pożyczki przyznaje się w wysokości:
 - 1) na pierwsze mieszkanie – do 40 000 zł,
 - 2) na remont lub modernizację mieszkania – do 10 000 zł.
3. Wysokość pożyczek wynika z rocznego planu podziału Funduszu.
4. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, wysokość pożyczki, o której mowa w ust. 2 pkt. 2, może zostać zwiększona o 50% za zgodą Przedstawiciela załogi.
5. Oprocentowanie pożyczki w skali roku uzależnione jest od średniomiesięcznego dochodu netto wraz z przysporzeniami na osobę pozostającą we wspólnym gospodarstwie domowym, zgodnie z zasadami określonymi w § 15.

dochód netto na osobę	wysokość oprocentowania
poniżej 3000 zł	0,5%
3000-5000 zł	1,5%
powyżej 5000 zł	2,5%

§ 10

Zapomogi i pożyczki nie są udzielane w przypadku następujących zdarzeń:

- 1) kradzież lub zniszczenie samochodu,
- 2) utrata kosztownych przedmiotów, a w szczególności sprzętu elektronicznego, biżuterii, dzieł sztuki,
- 3) inwestycje luksusowe, w szczególności: budowa domu letniskowego, zakup samochodu.

§ 11

1. Szczegółowe warunki udzielenia pożyczki oraz jej spłaty określa umowa pożyczki zawierana pomiędzy pożyczkobiorcą a pożyczkodawcą (CAMK), w której zostają określone:
 - 1) wysokość pożyczki,
 - 2) warunki spłaty (okres spłaty, wymóg poręczenia, ewentualne zawieszenie spłaty),
 - 3) zasady i warunki rozliczenia się pożyczkobiorcy z CAMK w razie rozwiązania stosunku pracy.
2. Udzielenie pożyczki wymaga poręczenia dwóch pracowników CAMK, z których przynajmniej jeden zatrudniony jest na czas nieokreślony lub na podstawie mianowania
3. Maksymalny okres spłaty pożyczek wynosi:
 - 1) na remont mieszkania – 3 lata,
 - 2) na pierwsze mieszkanie – 5 lat.

§ 12

1. Warunkiem uzyskania pożyczki na uzupełnienie wkładu mieszkaniowego lub budowlanego jest udokumentowanie wysokości wymaganego wkładu poprzez zaświadczenie wydane przez właściwy podmiot, jak spółdzielnię lub dewelopera.
2. Warunkiem uzyskania pożyczki na budowę domu bądź lokalu stanowiącego odrębną nieruchomość jest przedstawienie następujących dokumentów: aktu własności nieruchomości, zezwolenia na budowę, kosztorysu.
3. Warunkiem uzyskania pożyczki na adaptację pomieszczeń na cele mieszkalne jest pisemna zgoda właściciela budynku oraz kosztorys.
4. Warunkiem uzyskania pożyczki na remont mieszkania lub domu jest przedstawienie wyceny zakresu prac remontowych.
5. Warunkiem uzyskania pożyczki na zakup mieszkania jest przedstawienie aktu notarialnego stwierdzającego dokonanie zakupu lub ewentualnie umowy przedwstępnej.
6. Warunkiem uzyskania pożyczki na przekształcenie lokatorskiego spółdzielczego prawa do lokalu na własnościowe lub na wykup lokalu będącego własnością gminy jest przedstawienie pisma ze zgodą spółdzielni lub właściciela na wykup wraz z wyceną lokalu.
7. Z pożyczek na remont mieszkania lub domu mogą korzystać równocześnie oboje małżonkowie, będący osobami uprawnionymi.

§ 13

1. Na uzasadniony wniosek pożyczkobiorcy, poręczycieli lub Przedstawiciela załogi Dyrektor CAMK może wyrazić zgodę na zmianę warunków spłaty zadłużenia.
2. W wyjątkowych sytuacjach, udokumentowanych przez pożyczkobiorcę, poręczycieli lub Przedstawiciela załogi, innych niż sytuacja wskazana w ust. 3, Dyrektor CAMK może umorzyć całość lub część niespłaconej pożyczki.
3. W przypadku śmierci pożyczkobiorcy, niespłaconą część pożyczki umarza się w całości wraz z odsetkami.

§ 14

1. Pożyczka udzielona pracownikowi zatrudnionemu na czas określony, okres próbny, czas wykonywania określonej pracy lub na zastępstwo, powinna zostać spłacona w okresie zatrudnienia.
2. W razie rozwiązania lub wygaśnięcia stosunku pracy, udzielona pożyczka podlega natychmiastowej spłacie. Obowiązek ten nie dotyczy pracowników, z którymi stosunek pracy ulega rozwiązaniu z powodu przejścia na emeryturę lub rentę.

Zasady badania sytuacji socjalnej

§ 15

1. Do sytuacji życiowej, rodzinnej i materialnej gospodarstwa domowego zalicza się wszelkie dochody netto podlegające i niepodlegające opodatkowaniu oraz przychody i przysporzenia wszystkich członków gospodarstwa domowego (również dzieci), w szczególności:
 - wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia oraz na podstawie umów cywilnoprawnych jak np. umowa zlecenia i o dzieło, umów agencyjnych lub umów o pracę nakładczą,
 - dochody osiągnięte za granicą,
 - emerytury, renty, nauczycielskie świadczenie kompensacyjne, zasiłki i świadczenia z ubezpieczenia społecznego (chorobowe, macierzyńskie, wychowawcze itp.),
 - dieta radnego i kwoty innych diet otrzymywane przez osoby wykonujące czynności związane z pełnieniem obowiązków społecznych i obywatelskich,
 - stypendia, staż,
 - zasiłki przysługujące bezrobotnym,
 - dochody z dopłat dla rolników,
 - dochody z działalności gospodarczej,
 - dochody z najmu, dzierżawy,
 - dochody z innych źródeł,
 - otrzymywane alimenty, świadczenia z funduszu alimentacyjnego,
 - świadczenia wychowawcze (800+) i inne świadczenia o podobnym charakterze, np. RKO,
 - świadczenia rodzinne,
 - zasiłki, świadczenia i dodatki różnego rodzaju i inne cykliczne świadczenia lub świadczenia jednorazowe o znacznej wysokości, czyli takiej, która ma wpływ na sytuację życiową i materialną,
 - inne dochody i świadczenia nie wymienione wyżej.
2. Dochody i przysporzenia, o których mowa w ust. 1, podlegają pomniejszeniu o kwoty alimentów świadczonych na rzecz innych osób.
3. Od wykazanych dochodów i przysporzeń nie należy odejmować zobowiązań takich jak np.: spłata rat kredytu, pożyczki, składek członkowskich, dobrowolnego ubezpieczenia na życie, wkładów na KZP, rat pożyczki na KZP, rat pożyczki z ZFŚS, wpłat na PPK itp.

Przepisy końcowe

§ 16

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem stosuje się powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
2. Informacje na temat przetwarzania danych osobowych zawarte zostały w „Klauzuli informacyjnej Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych” stanowiącego Załącznik nr 5 do Regulaminu.

ZATWIERDZAM

W uzgodnieniu z:

- Przedstawicielem załogi

Z-ca dyrektora ds. naukowych

.....
(city & date)

.....
(name & surname/ imię i nazwisko)

.....
(job position/ stanowisko)

Dyrektor
Centrum Astronomicznego
im. M. Kopernika PAN

Zgodnie z §7 ust. 8 Regulaminu Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych zwracam się z prośbą o dofinansowanie wypoczynku urlopowego.

Niniejszym oświadczam, iż urlop wypoczynkowy wykorzystałem w terminie:
--

I hereby declare that I used the vacation leave within:

..... ,

a średni miesięczny dochód netto wraz z przysporzeniami na osobę w moim gospodarstwie domowym z ostatnich 3 miesięcy wynosi*:

and the average net monthly income per person in my household for the last 3 months is:

- <3.000 netto
- 3.000 – 5.000 netto
- 5.000 netto <

* proszę zaznaczyć jedną opcję; szczegóły wyliczania dochodu znajdują się na odwrocie/ mark one option please; details of calculating the income are on the other side of the paper

Osoby wchodzące w skład mojego gospodarstwa domowego:

Stopień pokrewieństwa (np. współmałżonek, dziecko, teść)	Wiek (w przypadku dzieci)

.....
(signature/ podpis)

Potwierdzam wykorzystanie urlopu wypoczynkowego w okresie

.....
(kadry)

Wyliczanie dochodu netto

1. Do sytuacji życiowej, rodzinnej i materialnej gospodarstwa domowego zalicza się **wszystkie dochody netto** podlegające i niepodlegające opodatkowaniu oraz przychody i przysporzenia **wszystkich członków gospodarstwa domowego** (również dzieci), w szczególności:
 - wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia oraz na podstawie umów cywilnoprawnych jak np. umowa zlecenia i o dzieło, umów agencyjnych lub umów o pracę nakładczą,
 - dochody osiągnięte za granicą,
 - emerytury, renty, zasiłki (w tym: chorobowe, macierzyńskie, wychowawcze),
 - stypendia,
 - zasiłki przysługujące bezrobotnym,
 - dochody z dopłat dla rolników,
 - dochody z działalności gospodarczej,
 - dochody z najmu, dzierżawy,
 - otrzymywane alimenty, świadczenia z funduszu alimentacyjnego,
 - świadczenia wychowawcze (800+) i inne świadczenia o podobnym charakterze, np. RKO,
 - świadczenia rodzinne,
 - inne dochody i świadczenia nie wymienione wyżej.
2. Dochody i przysporzenia, o których mowa powyżej, należy pomniejszyć o kwoty alimentów wypłacanych na rzecz innych osób.
3. Od wykazanych dochodów i przysporzeń nie należy odejmować zobowiązań takich jak np.: spłata rat kredytu, pożyczki, składek członkowskich, dobrowolnego ubezpieczenia na życie, rat pożyczki z ZFŚS, wpłat na PPK itp.

Calculating Net Income

1. The life, family, and material situation of a household includes **all net income** subject to and exempt from taxation as well as income and gains **of all household members** (including children), particularly:
 - salary from employment and from civil law contracts such as service and work-for-hire contracts, agency contracts, or assignment contracts,
 - income earned abroad,
 - pensions, annuities, and allowances (including sickness, maternity, and parental leave allowances),
 - scholarships,
 - allowances for the unemployed,
 - income from subsidies for farmers,
 - income from business activities,
 - income from renting or leasing,
 - received child support, benefits from the maintenance fund,
 - child care benefits (800+) and other similar benefits such as RKO,
 - family benefits,
 - other income and benefits not listed above.
2. The income and gains mentioned above should be reduced by the amount of child support paid to other individuals.
3. The reported income and gains should not be reduced by obligations such as loan repayments, loan installments, membership dues, voluntary life insurance, installments on loans from ZFŚS, contributions to employee pension plans (PPK), etc.

.....
(city & date)

.....
(name & surname/ imię i nazwisko)

.....
(job position/ stanowisko)

Dyrektor
Centrum Astronomicznego
im. M. Kopernika PAN

Zgodnie z §7 ust. 10 Regulaminu Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych zwracam się z prośbą o dofinansowanie wypoczynku dzieci i młodzieży dla mojego dziecka/ dzieci:

1. ur.
2. ur.
3. ur.
4. ur.

Niniejszym oświadczam, iż średni miesięczny dochód netto wraz z przysporzeniami na osobę w moim gospodarstwie domowym z ostatnich 3 miesięcy wynosi*:	I hereby declare that the average net monthly income per person in my household for the last 3 months is:
---	---

- <3.000 netto
- 3.000 – 5.000 netto
- 5.000 netto <

* proszę zaznaczyć jedną opcję; szczegóły wyliczania dochodu znajdują się na odwrocie/ mark one option please; details of calculating the income are on the other side of the paper

Osoby wchodzące w skład mojego gospodarstwa domowego:

Stopień pokrewieństwa (np. współmałżonek, dziecko, teść)	Wiek (w przypadku dzieci)

.....
(signature/ podpis)

Wyliczanie dochodu netto

4. Do sytuacji życiowej, rodzinnej i materialnej gospodarstwa domowego zalicza się **wszystkie dochody netto** podlegające i niepodlegające opodatkowaniu oraz przychody i przysporzenia **wszystkich członków gospodarstwa domowego** (również dzieci), w szczególności:
 - wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia oraz na podstawie umów cywilnoprawnych jak np. umowa zlecenia i o dzieło, umów agencyjnych lub umów o pracę nakładczą,
 - dochody osiągnięte za granicą,
 - emerytury, renty, zasiłki (w tym: chorobowe, macierzyńskie, wychowawcze),
 - stypendia,
 - zasiłki przysługujące bezrobotnym,
 - dochody z dopłat dla rolników,
 - dochody z działalności gospodarczej,
 - dochody z najmu, dzierżawy,
 - otrzymywane alimenty, świadczenia z funduszu alimentacyjnego,
 - świadczenia wychowawcze (800+) i inne świadczenia o podobnym charakterze, np. RKO,
 - świadczenia rodzinne,
 - inne dochody i świadczenia nie wymienione wyżej.
5. Dochody i przysporzenia, o których mowa powyżej, należy pomniejszyć o kwoty alimentów wypłacanych na rzecz innych osób.
6. Od wykazanych dochodów i przysporzeń nie należy odejmować zobowiązań takich jak np.: spłata rat kredytu, pożyczki, składek członkowskich, dobrowolnego ubezpieczenia na życie, rat pożyczki z ZFŚS, wpłat na PPK itp.

Calculating Net Income

4. The life, family, and material situation of a household includes **all net income** subject to and exempt from taxation as well as income and gains **of all household members** (including children), particularly:
 - salary from employment and from civil law contracts such as service and work-for-hire contracts, agency contracts, or assignment contracts,
 - income earned abroad,
 - pensions, annuities, and allowances (including sickness, maternity, and parental leave allowances),
 - scholarships,
 - allowances for the unemployed,
 - income from subsidies for farmers,
 - income from business activities,
 - income from renting or leasing,
 - received child support, benefits from the maintenance fund,
 - child care benefits (800+) and other similar benefits such as RKO,
 - family benefits,
 - other income and benefits not listed above.
5. The income and gains mentioned above should be reduced by the amount of child support paid to other individuals.
6. The reported income and gains should not be reduced by obligations such as loan repayments, loan installments, membership dues, voluntary life insurance, installments on loans from ZFŚS, contributions to employee pension plans (PPK), etc.

.....
(miejsowość i data)

.....
(imię i nazwisko/ name & surname)

Dyrektor
Centrum Astronomicznego
im. M. Kopernika PAN

Zgodnie z §7 ust. 11 Regulaminu Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych zwracam się z prośbą o dofinansowanie rehabilitacji.

Niniejszym oświadczam, iż średni miesięczny dochód netto wraz z przysporzeniami na osobę w moim gospodarstwie domowym z ostatnich 3 miesięcy wynosi*:	I hereby declare that the average net monthly income per person in my household for the last 3 months is:
---	---

- <3.600 netto
- 3.600 – 7.200 netto
- 7.200 netto <

* proszę zaznaczyć jedną opcję; szczegóły wyliczania dochodu znajdują się na odwrocie/ mark one option please; details of calculating the income are on the other side of the paper

Osoby wchodzące w skład mojego gospodarstwa domowego:

Stopień pokrewieństwa (np. współmałżonek, dziecko)	Wiek (w przypadku dzieci)

Przyznane dofinansowanie proszę przekazać na nr konta:

.....

.....
(podpis/ signature)

Wyliczanie dochodu netto

7. Do sytuacji życiowej, rodzinnej i materialnej gospodarstwa domowego zalicza się **wszystkie dochody netto** podlegające i niepodlegające opodatkowaniu oraz przychody i przysporzenia **wszystkich członków gospodarstwa domowego** (również dzieci), w szczególności:
 - wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia oraz na podstawie umów cywilnoprawnych jak np. umowa zlecenia i o dzieło, umów agencyjnych lub umów o pracę nakładczą,
 - dochody osiągnięte za granicą,
 - emerytury, renty, zasiłki (w tym: chorobowe, macierzyńskie, wychowawcze),
 - stypendia,
 - zasiłki przysługujące bezrobotnym,
 - dochody z dopłat dla rolników,
 - dochody z działalności gospodarczej,
 - dochody z najmu, dzierżawy,
 - otrzymywane alimenty, świadczenia z funduszu alimentacyjnego,
 - świadczenia wychowawcze (800+) i inne świadczenia o podobnym charakterze, np. RKO,
 - świadczenia rodzinne,
 - inne dochody i świadczenia nie wymienione wyżej.
8. Dochody i przysporzenia, o których mowa powyżej, należy pomniejszyć o kwoty alimentów wypłacanych na rzecz innych osób.
9. Od wykazanych dochodów i przysporzeń nie należy odejmować zobowiązań takich jak np.: spłata rat kredytu, pożyczki, składek członkowskich, dobrowolnego ubezpieczenia na życie, rat pożyczki z ZFŚS, wpłat na PPK itp.

Calculating Net Income

7. The life, family, and material situation of a household includes **all net income** subject to and exempt from taxation as well as income and gains **of all household members** (including children), particularly:
 - salary from employment and from civil law contracts such as service and work-for-hire contracts, agency contracts, or assignment contracts,
 - income earned abroad,
 - pensions, annuities, and allowances (including sickness, maternity, and parental leave allowances),
 - scholarships,
 - allowances for the unemployed,
 - income from subsidies for farmers,
 - income from business activities,
 - income from renting or leasing,
 - received child support, benefits from the maintenance fund,
 - child care benefits (800+) and other similar benefits such as RKO,
 - family benefits,
 - other income and benefits not listed above.
8. The income and gains mentioned above should be reduced by the amount of child support paid to other individuals.
9. The reported income and gains should not be reduced by obligations such as loan repayments, loan installments, membership dues, voluntary life insurance, installments on loans from ZFŚS, contributions to employee pension plans (PPK), etc.

.....
(city & date)

.....
(name & surname/ imię i nazwisko)

.....
(job position/ stanowisko)

Dyrektor
Centrum Astronomicznego
im. M. Kopernika PAN

Zgodnie z §7 ust. 11a Regulaminu Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych zwracam się z prośbą o dofinansowanie zajęć sportowo-rekreacyjnych oraz kulturalno-oświatowych na podstawie:

faktur MultiSport wystawionych w okresie:

załączonych faktur:

-
-
-

Oświadczam, iż średni miesięczny dochód netto wraz z przysporzeniami na osobę w moim gospodarstwie domowym z ostatnich 3 miesięcy wynosi*:
--

I hereby declare that the average net monthly income per person in my household for the last 3 months is:

- <3.000 netto
- 3.000 – 5.000 netto
- 5.000 netto <

* proszę zaznaczyć jedną opcję; szczegóły wyliczania dochodu znajdują się na odwrocie/ mark one option please; details of calculating the income are on the other side of the paper

Osoby wchodzące w skład mojego gospodarstwa domowego:

Stopień pokrewieństwa (np. współmałżonek, dziecko, teść)	Wiek (w przypadku dzieci)

.....
(signature/ podpis)

Potwierdzam wystawienie faktur za kartę MultiSport w okresie
na łączną kwotę

.....
(księgowość)

Wyliczanie dochodu netto

10. Do sytuacji życiowej, rodzinnej i materialnej gospodarstwa domowego zalicza się **wszystkie dochody netto** podlegające i niepodlegające opodatkowaniu oraz przychody i przysporzenia **wszystkich członków gospodarstwa domowego** (również dzieci), w szczególności:
 - wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia oraz na podstawie umów cywilnoprawnych jak np. umowa zlecenia i o dzieło, umów agencyjnych lub umów o pracę nakładczą,
 - dochody osiągnięte za granicą,
 - emerytury, renty, zasiłki (w tym: chorobowe, macierzyńskie, wychowawcze),
 - stypendia,
 - zasiłki przysługujące bezrobotnym,
 - dochody z dopłat dla rolników,
 - dochody z działalności gospodarczej,
 - dochody z najmu, dzierżawy,
 - otrzymywane alimenty, świadczenia z funduszu alimentacyjnego,
 - świadczenia wychowawcze (800+) i inne świadczenia o podobnym charakterze, np. RKO,
 - świadczenia rodzinne,
 - inne dochody i świadczenia nie wymienione wyżej.
11. Dochody i przysporzenia, o których mowa powyżej, należy pomniejszyć o kwoty alimentów wypłacanych na rzecz innych osób.
12. Od wykazanych dochodów i przysporzeń nie należy odejmować zobowiązań takich jak np.: spłata rat kredytu, pożyczki, składek członkowskich, dobrowolnego ubezpieczenia na życie, rat pożyczki z ZFŚS, wpłat na PPK itp.

Calculating Net Income

10. The life, family, and material situation of a household includes **all net income** subject to and exempt from taxation as well as income and gains **of all household members** (including children), particularly:
 - salary from employment and from civil law contracts such as service and work-for-hire contracts, agency contracts, or assignment contracts,
 - income earned abroad,
 - pensions, annuities, and allowances (including sickness, maternity, and parental leave allowances),
 - scholarships,
 - allowances for the unemployed,
 - income from subsidies for farmers,
 - income from business activities,
 - income from renting or leasing,
 - received child support, benefits from the maintenance fund,
 - child care benefits (800+) and other similar benefits such as RKO,
 - family benefits,
 - other income and benefits not listed above.
11. The income and gains mentioned above should be reduced by the amount of child support paid to other individuals.
12. The reported income and gains should not be reduced by obligations such as loan repayments, loan installments, membership dues, voluntary life insurance, installments on loans from ZFŚS, contributions to employee pension plans (PPK), etc.

Klauzula informacyjna Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej zwane RODO) informujemy:

1. Administrator danych osobowych.

Administratorem Państwa danych osobowych jest Centrum Astronomiczne im. Mikołaja Kopernika Polskiej Akademii Nauk (dalej zwane CAMK PAN bądź Administratorem) z siedzibą w Warszawie przy ul. Bartyckiej 18 (00-716).

Można się z nami kontaktować w następujący sposób:

- a) listownie: ul. Bartycka 18, 00 – 716 Warszawa,
- b) telefonicznie: (22) 841 00 41,
- c) e-mail: camk@camk.edu.pl

2. Inspektor ochrony danych.

W CAMK PAN został powołany Inspektor Ochrony Danych (IOD). Można się z nim kontaktować poprzez pocztę elektroniczną, adres e-mail: iodo@camk.edu.pl.

3. Cele i podstawy przetwarzania.

Państwa dane osobowe będą przetwarzane do celów związanych z działalnością Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych CAMK PAN, w tym w celu realizacji przysługujących Państwu świadczeń socjalnych, na podstawie:

- a) art. 6 ust. 1 lit. c RODO - przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze,
- b) art. 9 ust. 2 lit. b RODO - przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązków i wykonywania szczególnych praw przez Administratora lub osobę, której dane dotyczą, w dziedzinie prawa pracy, zabezpieczenia społecznego i ochrony socjalnej, o ile jest to dozwolone prawem Unii lub prawem państwa członkowskiego, lub porozumieniem zbiorowym na mocy prawa państwa członkowskiego przewidującymi odpowiednie zabezpieczenia praw podstawowych i interesów osoby, której dane dotyczą,
- c) art. 8 ustawy z dnia 4 marca 1994 r. o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych (Dz.U. z 2021 poz.746),
- d) Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 9 marca 2009 r. w sprawie sposobu ustalania przeciętnej liczby zatrudnionych w celu naliczania odpisu na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych (Dz. U. poz. 349)
- e) art. 22¹ § 3 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy (Dz.U. z 2020r., poz. 1320).

4. Odbiorcy danych osobowych.

Odbiorcami, do których mogą być przekazane Państwa dane osobowe będą:

- a) podmioty świadczące usługi na rzecz Administratora tj. podmioty, które w imieniu Administratora przetwarzają Państwa dane osobowe na podstawie zawartej z Administratorem umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych,
- b) podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

5. Przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

6. Okres przechowywania danych.

Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres nie dłuższy niż jest to niezbędne do zrealizowania przysługujących Państwu świadczeń socjalnych z ZFŚS, a także przez okres dochodzenia do nich praw lub roszczeń. Po upływie tego okresu dane osobowe będą przechowywane do celów archiwizacyjnych zgodnie z ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z 2020r., poz.164) – przez czas określony w tych przepisach.

7. Prawa osób, których dane dotyczą.

Zgodnie z RODO przysługuje Państwu:

- a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii,
 - b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych, jeśli są błędne lub nieaktualne, a także prawo do ich usunięcia, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa,
 - c) prawo do ograniczenia lub wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych,
 - d) prawo do przenoszenia danych osobowych o ile będzie to technicznie możliwe,
 - e) prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem – dotyczy, jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie art. 6 zgodność przetwarzania z prawem ust. 1 lit. a lub art. 9 przetwarzanie szczególnych kategorii danych osobowych ust. 2 lit. a,
 - f) prawo do wniesienia skargi do Prezesa UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa).
8. Informacja o wymogu podania danych osobowych
- a) Zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. e RODO informacja czy podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym lub umownym lub warunkiem zawarcia umowy, oraz czy osoba, której dane dotyczą, jest zobowiązana do ich podania i jakie są ewentualne konsekwencje niepodania danych,
 - b) podanie danych osobowych, w celach, o których mowa w ust. 3 lit. a, b, c, d jest niezbędne i jest wymogiem ustawowym służącym realizacji wskazanych prawnie celów.

9. Informacje o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu.

Przetwarzanie Państwa danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.